

# **NINCO Racers**

## **NH93158 DRIFTRAX**



### **4WD RC ELECTRIC “OMNI DRIVE” CAR**

**DRIFTRAX**  
**NINCO**

MANUAL DEL USUARIO  
USER HANDBOOK  
MANUAL DO USUARIO  
HANDBUCH  
MANUEL DE L'UTILISATEUR  
MANUALE D'USO  
BRUGSVEJLEDNING  
KÄYTTÖOHJE  
BRUKERHÅNDBOK  
ANVÄNDARMANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING

**IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANTE - WICHTIG - IMPORTANT  
IMPORTANTE - VIGTIG - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK**

Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de manipular este vehículo.  
Use siempre baterías con suficiente carga para evitar la pérdida de control del vehículo.  
No utilizar en carreteras, puede provocar accidentes, lesiones o daños a propiedades.

Please read carefully the instructions before using the car.  
Always use fresh batteries to avoid losing control of the model.  
Do not run on a public street. This could cause serious accidents, personal injuries and/or property damages.

Por favor, lea atentamente as instruções antes de manipular este veículo.  
Utilize sempre baterias novas para não perder o controle do modelo.  
Não utilize na via pública. Isto poderia provocar acidentes graves, ferimentos e ou danos de propriedades.

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Auto benutzen.  
Verwenden Sie immer neue Batterien, um die Kontrolle über das Modell zu verlieren.  
Laufen Sie nicht auf einer öffentlichen Straße. Dies kann zu schweren Unfällen, Verletzungen und / oder Sachschäden führen.

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser la voiture.  
Utilisez toujours des piles neuves pour éviter le perdre le contrôle du modèle.  
Ne roulez pas sur une voie publique.  
Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures et/ou des dommages personnels.

Leggere con attenzione le istruzioni prima di mettere in funzione la macchina.  
Usare sempre batterie cariche per evitare di perdere il controllo del modello.  
Non utilizzare su strade pubbliche. Questo potrebbe causare incidenti seri, ferire persone e/o danneggiare cose.

Du bedes læse vejledningen grundigt igennem, inden du betjener dette køretøj.  
Brug altid batterier med tilstrækkelig kapacitet, så du ikke mister kontrollen over køretøjet.  
Må ikke bruges på offentlig vej. Kan forårsage ulykker, personskade og tingskade.

Vennligst les instruksjonene nøye før du håndterer dette kjøretøyet.  
Bruk alltid batterier med nok ladning for å unngå å miste av kontrollen på kjøretøyet.  
Ikke til bruk på vei, det kan forårsake ulykker, personskader eller skade på eiendom.

Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.  
Käytä aina akkuja, joiden varaustaso on riittävä, jotta laitteen ohjaaminen ei häiriinny.  
Älä käytä kauko-ohjattavaa autoa maanteillä, koska se voi aiheuttaa onnettomuuksia, loukkaantumisia tai omaisuusvahinkoja.

Var god läs noga instruktionerna innan du använder fordonet.  
Använd alltid batterier med tillräcklig laddning för att undvika att tappa kontrollen över bilen.  
Använd inte på vanliga vägar, då detta kan förorsaka olyckor eller skador på människor och egendom.

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u met dit voertuig gaat werken.  
Gebruik altijd batterijen met voldoende lading om verlies van controle over het voertuig te voorkomen.  
Niet gebruiken op de weg, kan ongelukken, verwondingen of schade aan eigendommen veroorzaken.

**CONTENIDO - CONTENT - CONTEUDO - INHALT - CONTENU  
CONTENUTO - INDHOLD - INNHOLD - SISÄLTÖ - INNEHÅLL - INHOUD**



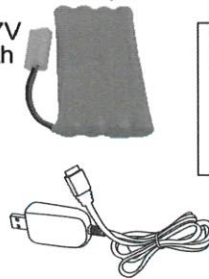
Car



Controller

Li-Ion 3,7V  
1200 mAh

Battery



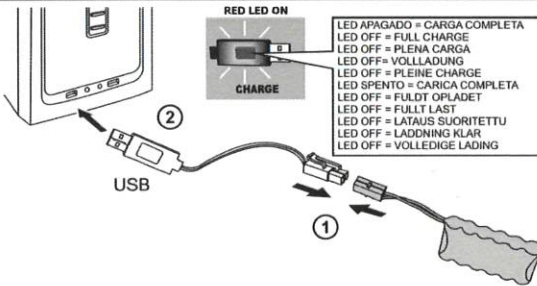
**REQUIRED  
(NOT INCLUDED)**

**TRANSMITTER  
2 X AA LR6 1,5V**



USB cable

**CARGA - CHARGING - CARGA - LADEN - CHARGE - CARICARE  
OPLADNING - LADING - LATAUS - LADDNING - LADEN**



**RED LED ON**

LED APAGADO = CARGA COMPLETA  
LED OFF = FULL CHARGE  
LED OFF = PLENA CARGA  
LED OFF = VOLLADUNG  
LED OFF = PLEINE CHARGE  
LED SPENTO = CARICA COMPLETA  
LED OFF = FULLT OPLADET  
LED OFF = FULLT LAST  
LED OFF = LATAUS SUORITETTU  
LED OFF = LADDNING KLAR  
LED OFF = VOLLEDIGE LADING



**240 min.**

**CARGA COMPLETA**  
FULL CHARGE  
PLENA CARGA  
VOLLADUNG  
PLEINE CHARGE  
**CARICA COMPLETA**  
FULLT OPLADET  
FULLT LAST  
**LATAUS SUORITETTU**  
LADDNING KLAR  
VOLLEDIGE LADING



**VIGILAR PROCESO DE CARGA**  
KEEP AN EYE ON CHARGING PROCESS  
MONITORAR O CARREGAMENTO  
ACHTEN SIE AUF DEN LADEVORGANG  
IL FAUT SURVEILLER LA CHARGE  
SORVEGLIANZA DE LA CARICA  
OVERVAG OPLADNINGSPROCESSEN  
OVERVÅK LADEPROESSEN  
VALVO LATAUSTA  
OVERVAKA LADDNINGSPROCESSEN  
CONTROLEER LAADPROCES

- Abrir la tapa inferior del coche, sacar la batería.
- Conectar el cargador y conectar la batería durante 240 min.
- Volver a colocar la batería y la tapa.
- Esperar a que la batería se enfríe para recargar.

- Abra a tampa do fundo do carro, remover a bateria.
- Ligue o carregador e conectar a bateria por 240 min.
- Troque a bateria ea tampa.
- Esperar um que a bateria se enfreie para recargar.

- Ouvrez le couvercle du fond de la voiture, retirez la batterie.
- Brancher le chargeur et brancher la batterie pendant 240 min.
- Remplacer la batterie et le couvercle.
- Pour recharger, attendez jusqu'à la batterie reste froide.

- Äbn låget under bilen. Tag batteriet ud.
- Tilslut opladeren, og tilslut batteriet i 240 min.
- Sæt batteri og låg på plads igen.
- Afvent, at batteriet køler af, inden det genoplades.

- Avaa auton sisäpuolen kansi ja poista akku.
- Yhdistä akku lataajaan ja lataa sitä 240 minuutin ajan.
- Palauta akku paikalleen ja kiinnitä kansi.
- Odota, että akku jäähtyy, ennen kuin aloitat sen uudelleenlataamisen.

- Open the bottom cover of the car, remove the battery.
- Connect the charger and connect the battery for 240 min.
- Replace the battery and cover.
- Recharge the battery wait until it will be cool.

- Öffnen Sie die untere Abdeckung des Autos, entfernen Sie den Akku.
- Schließen Sie das Ladegerät und den Akku für 240 min.
- Tauschen Sie den Akku und Deckel.
- Warten bis die Batteriealt ist um wieder aufzuladen.

- Aprire il coperchio inferiore della vettura, rimuovere la batteria.
- Collegare il caricabatterie e collegare la batteria per 240 min.
- Riposizionare la batteria e il coperchio.
- Per ricaricare, attendere che la batteria rimane fredda.

- Åpne nedre dekselet på bilen, ta ut batteriet.
- Koble laderen og koble batteriet i 240 minutter.
- Sett på plass batteriet og dekselet.
- Vent til batteriet er nedkjølt før opplading.

- Öppna det inre locket på bilen och ta ur batterierna.
- Anslut laddaren och anslut batterierna under 240 min.
- Sätt tillbaka batteriet och locket.
- Vänta tills batterierna svalnat innan de laddas upp.

- Open de onderste kap van de auto, verwijder de batterij.
- Sluit de oplader aan en sluit de batterij gedurende 240 minuten aan.
- Vervang de batterij en de kap.
- Wacht tot de batterij is afgekoeld om op te laden.



**CÓMO JUGAR - HOW TO PLAY - COMO JOGAR - WIE SPIELEN - COMMENT JOUER - COME GIOCARE  
SÅDAN LEGER DU - HVORDAN KONTROLLERE - TOIMINTAOHJE - HUR MAN KÖR - HOE TE SPELEN**

**ESP**

0. Demo
1. Avance
2. Marcha atrás
3. Led
4. Izquierda
5. Derecha
6. Programar
7. Desliza derecha
8. Desliza izquierda
9. Desliza  
delante-izquierda
10. Rotación  
delante-izquierda
11. Desliza  
atrás-izquierda
12. Rotación  
atrás-izquierda
13. Desliza  
delante-derecha
14. Rotación  
delante-derecha
15. Desliza  
atrás-derecha
16. Rotación  
atrás-derecha
17. Bocina

**ENG**

0. Demo
1. Forward
2. Backward
3. Led
4. Left
5. Right
6. To program
7. Slide right
8. Slide left
9. front-left  
slide
10. front-left  
rotation
11. back-left  
slide
12. back-left  
rotation
13. front-right  
slide
14. front-right  
rotation
15. back-right  
slide
16. back-right  
rotation
17. Horn

**PT**

0. Demo
1. Avançar
2. Retroceder
3. Led
4. Esquerda
5. Direita
6. Programar
7. Deslizar direita
8. Deslizar esquerda
9. Deslizar  
frente-esquerda
10. Rotação  
frente-esquerda
11. Deslizar  
para trás-esquerda
12. Rotação  
para trás-esquerda
13. Deslizar  
frente-direita
14. Rotação  
frente-direita
15. Deslizar  
para trás-direita
16. Rotação  
para trás-direita
17. Chifre

**DE**

0. Demo
1. Vorwärts
2. Zurück
3. Led
4. Links
5. Rechts
6. Programmieren
7. Schieben rechts
8. Schieben links
9. Schieben  
Front-Links
10. Rotation  
Front-Links
11. Schieben  
Zurück-Links
12. Rotation  
Zurück-Links
13. Schieben  
Front-Rechts
14. Rotation  
Front-Rechts
15. Schieben  
Zurück-Rechts
16. Rotation  
Zurück-Rechts
17. Hupe

**FR**

0. Demo
1. Avancer
2. Reculer
3. Led
4. Gauche
5. Droite
6. Programmer
7. Glisser droite
8. Glisser gauche
9. Glisser  
avant-gauche
10. Rotation  
avant gauche
11. Glisser  
arrière-gauche
12. Rotation  
arrière-gauche
13. Glisser  
avant-droite
14. Rotation  
avant-droite
15. Glisser  
arrière-droite
16. Rotation  
arrière-droite
17. Klaxon

**IT**

0. Demo
1. Avanti
2. Indietro
3. Led
4. Sinistra
5. Destra
6. Programmare
7. Scorri a destra
8. Scorri a sinistra
9. Scorri  
avanti-sinistra
10. Rotazione  
avanti-sinistra
11. Scorri  
Indietro-sinistra
12. Rotazione  
Indietro-sinistra
13. Scorri  
avanti-destra
14. Rotazione  
avanti-destra
15. Scorri  
Indietro-destra
16. Rotazione  
Indietro-destra
17. Clacson

**DK**

0. Demo
1. Frem
2. Bak
3. Led
4. Venstre
5. Højre
6. Programmere
7. Glide til højre
8. Glide til venstre
9. Glide  
front-venstre
10. Rotation  
front-venstre
11. Glide  
bag-venstre
12. Rotation  
bag-venstre
13. Glide  
front-højre
14. Rotation  
front-højre
15. Glide  
bag-højre
16. Rotation  
bag-højre
17. Bilhorn

**NOR**

0. Demo
1. Framover
2. Revers
3. Led
4. Venstre
5. Høyre
6. Programmere
7. Skyv til høyre
8. Skyv til venstre
9. Skyv  
front-venstre
10. Rotasjon  
front-venstre
11. Skyv  
back-venstre
12. Rotasjon  
back-venstre
13. Skyv  
front-høyre
14. Rotasjon  
front-høyre
15. Skyv  
back-høyre
16. Rotasjon  
back-høyre
17. Bilhorn

**FIN**

0. Demo
1. Liike eteenpäin
2. Liike taaksepäin
3. Led
4. Liike vasemmalle
5. Liike oikealle
6. Ohjelmoida
7. Liu'uta oikealle
8. Liu'uta vasemmalle
9. Liu'uta  
eteenpäin-vasemmalle
10. Pyöriä  
eteenpäin-vasemmalle
11. Liu'uta  
takaisin-vasemmalle
12. Pyöriä  
takaisin-vasemmalle
13. Liu'uta  
eteenpäin-oikealle
14. Pyöriä  
eteenpäin-oikealle
15. Liu'uta  
takaisin-oikealle
16. Pyöriä  
takaisin-oikealle
17. Auton sarvi

**SWE**

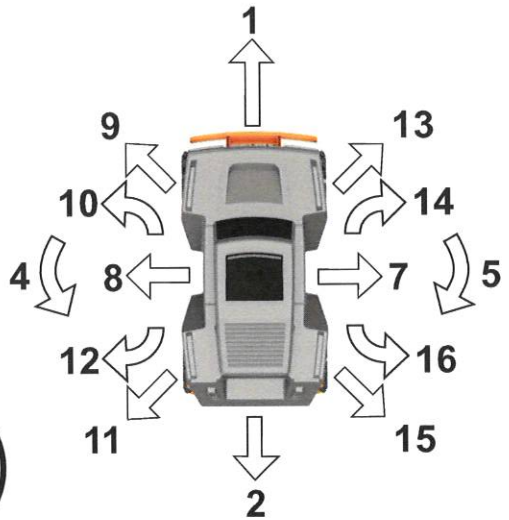
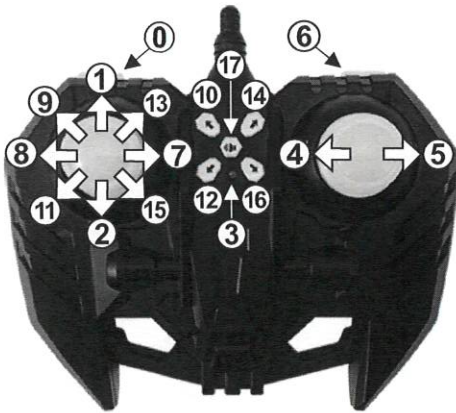
0. Demo
1. Framåt
2. Backa
3. Led
4. Vänster
5. Höger
6. Programmera
7. Skjut till höger
8. Skjut till vänster
9. Skjut  
framåt-vänster
10. Roter  
framåt-vänster
11. Skjut  
bakre-vänster
12. Roter  
bakre-vänster
13. Skjut  
framåt-höger
14. Roter  
framåt-höger
15. Llu'uta  
bakre-höger
16. Roter  
bakre-högerç
17. Bilhorn

**NL**

0. Demo
1. Doorsturen
2. Achteruit
3. Led
- 4 over
5. Juist
6. Om te programmeren
7. Schuif naar rechts
8. Schuif naar links
9. linksvoor  
glijbaan
10. Front links  
omwenteling
11. back links  
glijbaan
12. back links  
omwenteling
13. Front-rechts  
glijbaan
14. front-rechts  
omwenteling
15. back-rechts  
glijbaan
16. back-rechts  
omwenteling
17. Horn

## CÓMO JUGAR - HOW TO PLAY - COMO JOGAR - WIE SPIELEN - COMMENT JOUER - COME GIOCARE SÅDAN LEGER DU - HVORDAN KONTROLLERE - TOIMINTAOHJE - HUR MAN KÖR - HOE TE SPELEN

2,4Ghz Potencia de radiofrecuencia máxima <10 dBm - 2,4Ghz Maximum radio-frequency power transmitted <10 dBm  
 2,4Ghz Potencia maxima da radiofrecuencia <10 dBm - 2,4Ghz Maximale Funkfrequenzleistung <10dBm  
 2,4Ghz Puissance de fréquence radio maximale <10 dBm - 2,4Ghz Potenza di radiofrequenza massima <10 dBm  
 2,4Ghz Maksimal radiofrekvensstrøm <10 dBm - 2,4Ghz Maksimal radiofrekvensstrøm <10 dBm  
 2,4Ghz Suurin radiotaajuusteho <10 dBm - 2,4Ghz Maximal radiofrekvens <10 dBm  
 2,4Ghz Maximaal radiofrequentievermogen <10 dBm



## PROGRAMAR - PROGRAM - PROGRAMATIZAR - PROGRAMMIEREN - PROGRAMMER PROGRAMAR - PROGRAM - PROGRAM - OHJELMOIDA - PROGRAM - PROGRAMMEREN

**BOTÓN - BUTTON - BOTÃO - TASTE - BOUTON - TASTO - KNAP - KNAPP - PAINIKE - KNAPP - KNOP (19)**



**1** Escoge las funciones  
 Choose the functions  
 Escolha as funções  
 Wähle die Funktionen aus  
 Choisissez les fonctions  
 Scegli le funzioni  
 Vælg funktionerne  
 Valitse toiminnot  
 Välj funktionerna  
 Kies de functies

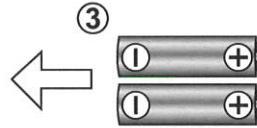
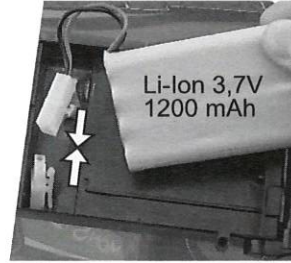
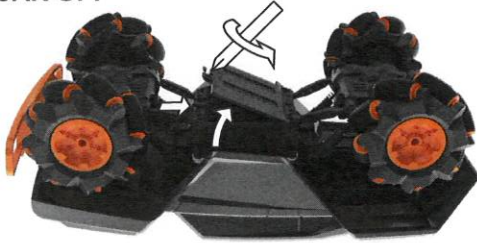
**2** Ejecutar - Execute  
 Executar - Ausführen  
 Executer - Eseguire  
 Udfør - Henrette  
 Suorittaa - Kör  
 Uitvoeren



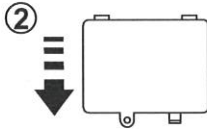
**3** Programa hasta 14 ordenes.  
 Program up to 14 orders.  
 Programa até 14 ordens.  
 Programm bis 14 Aufträge.  
 Programme jusqu'à 14 commandes.  
 Programma fino a 14 ordini.  
 Program op til 14 ordrer.  
 Program opptil 14 bestillinger.  
 Ohjelmoi enintään 14 tilausta.  
 Program upp till 14 order.  
 Programmeer tot 14 bestellingen.

COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS - BATTERIES INSTALLATION - COLOCAÇÃO DAS BATERÍAS - BATTERIEN INSTALLATION  
INSTALLATION DES PILES - INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE - BATTERIER INSTALLATION - PLASSERING AV BATTERIER  
PARISTOJEN ASETTAMINEN PAIKOILLEEN - PLACERING AV BATTERIERNÄ - PLAATSING VAN DE BATTERIJ

**CAR OFF**

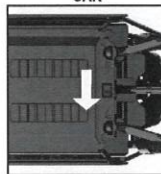


2 X "AA" Batteries  
(not included)



ANTES DE CIRCULAR - BEFORE DRIVING - ANTES DE DIRIGIR - VOR DEM FAHREM - AVANT DE CONDUIRE  
PRIMA GUIDA - INDEN KØRSEL - FØR KJØRING - ENNEN LAITTEELLA AJAMISTA - FÖRE KÖRNING - VOOR HET RIJDEN

CAR



SWITCH ON



**SEGURIDAD - SAFETY - SEGURANÇA - SICHERHEIT - SÉCURITÉ - SICUREZZA  
SIKKERHED - SIKKERHET - TURVALLISUUS - SÄKERHET - SECURITY**

Aviso: El modelo equipa un circuito electrónico que en ningún caso debe ser manipulado. Cualquier modificación o cambio que se realice que no esté expresamente aprobado por la parte responsable de su cumplimiento, pueden invalidar la autorización del usuario para operar con este equipo.

1. Desconectar el transmisor y vehículo cuando no se use.
2. Sacar las pilas del transmisor cuando no esté en funcionamiento.
3. Para obtener máximo rendimiento y prestaciones se recomienda el uso de pilas alcalinas.
4. Mantenga el aparato siempre a la vista para supervisarlos todo el tiempo.
5. Reemplaze las pilas tan pronto se detecten fallos en el funcionamiento.
6. Guarden estos datos para futuras referencias.
7. Es necesario un estricto cumplimiento del manual de instrucciones mientras esté operando el producto.
8. El cargador fue fabricado especialmente para su modelo. No lo utilice para cargar otras baterías que no sean las del vehículo.

Aviso: o modelo inclui um circuito electrónico que não deve ser manipulado em nenhuma circunstância. Qualquer modificação que não seja aprovada pelo fabricante pode invalidar a autorização do utilizador para manipular este equipamento.

1. Desligue o veículo e o transmissor quando não estiver a ser utilizado.
2. Retire as pilhas do emissor quando não estiver a ser utilizado.
3. Para obter um rendimento máximo recomendamos o uso de pilhas alcalinas.
4. Mantenha o veículo sempre no seu campo de visão enquanto voa.
5. Substitua as pilhas assim que detectar falhas de funcionamento.
6. Guarde esta informação para referência futura.
7. Deve seguir estritamente o manual de instruções quando estiver a utilizar o produto.
8. O carregador foi fabricado especialmente para o veículo.  
Não o utilize para carregar baterias além da que vem incluída no veículo.

Avertissement: LE MODÈLE dispose d'un circuit électronique qui ne doit pas être modifié. Toute modification ou tout changement réalisé sans l'autorisation préalable obtenue de la part du responsable, est susceptible d'invalider l'autorisation de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.

1. Veuillez déconnecter l'émetteur et le modèle lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
2. Retirez les piles de l'émetteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
3. Afin d'obtenir le rendement optimum et les meilleures prestations, nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines.
4. Veillez à ce que l'appareil soit toujours dans votre champ de vision, afin de pouvoir le surveiller à tout moment.
5. Veuillez remplacer les piles dès l'apparition de faiblesses dans l'utilisation de l'appareil.
6. Veuillez conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir consulter ultérieurement.
7. Vous devez respecter les instructions figurant dans le manuel pour utiliser ce produit.
8. Le chargeur a été fabriqué spécialement pour votre modèle.  
Veuillez ne pas vous en servir pour charger des batteries autres que celles de le modèle.

Bemærk: Modellen er forsynet med et elektronisk kredsløb, der under ingen omstændigheder må modificeres. Enhver modifikation eller ændring, som foretages, og som ikke er udtrykkeligt godkendt af den beharige instans, kan fratage brugeren tilladelsen til at benytte dette udstyr.

1. Frakobl sender og køretøj, når det ikke bruges.
2. Tag batterierne ud af senderen, når den ikke bruges.
3. For at opnå den maksimale ydeevne og kapacitet anbefales det at bruge alkaliske batterier.
4. Hav altid apparatet inden for synsvidde, så du kan overvåge det permanent.
5. Batterierne skal udskiftes, så snart produktet begynder at fungere med fejl.
6. Gem disse oplysninger til fremtidig brug.
7. Det er nødvendigt, at denne vejledning overholdes nøje, når produktet bruges.
8. Opladeren blev fremstillet specielt til din model. Brug det ikke til at oplade andre batterier end køretøjets.

Varoitus: Laitteessa on virtapiiri, jota ei missään tapauksessa saa muuttaa. Mikä tahansa muokaus tai muutos, joka ei ole tarkalleen osasta vastaavaan tahon hyväksymä, on kielletty.

1. Irrota lähetin ja auto virtalähteistä, kun niitä ei käytetä.
2. Poista lähettimen paristot, kun laitetta ei käytetä.
3. Parhaan suorituskyvyn ja toimivuuden varmistamiseksi lähettimen kanssa suositellaan käytettäväksi alkaliparistoja.
4. Älä päästä laitetta koskaan pois näkyvistä, jotta voit valvoa sitä koko ajan.
5. Vaihda akut heti, kun niiden toiminnassa havaitaan vikaa.
6. Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
7. Kun käytät tuotetta, noudatla käyttöohjeita tarkasti.
8. Laderen blev produceret specielt for din model. Ikke brug den til at lade andre batterier enn bilens.

Warning: Do not manipulate the vehicle electronic equipment.

1. Switch off the vehicle and the transmitter when not being in use.
2. Take off the batteries when not being in use.
3. It is recommended the use of alkine batteries.
4. The vehicle must be always under supervision when operating.
5. Replace the batteries as soon any malfunctioning is detecting.
6. Save this manual for further references.
7. Please follow strictly this manual when operating.
8. The charger has been designed to operate with its own model batteries.  
Do not use it to charge other kind of batteries.

Warnung: Nehmen Sie keine Veränderungen ander Elektronik vor!

1. Schallen Sie Sender und fahrzeug bei Nichtbenutzung aus.
2. Entfernen Sie bei Nichtgebrauch die Batterien aus dem Sender.
3. Es werden AlkalineBatterien empfohlen.
4. Das Modell muss unter ständiger Aufsicht sein.
5. Ersetzen Sie die Batterien bevor Störungen auftreten.
6. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.
7. Bitte halten Sie sich an die Bedienungsanleitung.
8. Das Sender Ladegerät wurde speziell für den im Modell verwendeten Akku entwickelt.  
Laden Sie damit keine anderen Akkus oder Batterien.

Avvertimento: non manipolate l'equipaggiamento elettronico del veicolo.

1. Quando non è in uso, spegnete sempre sia il veicolo che il trasmettitore.
2. Quando non è in uso, scaccate le batterie.
3. Si raccomanda l'impiego di batterie alcaline.
4. Il veicolo deve sempre essere supervisionato quando è in funzionamento.
5. Sostituite le batterie non appena si verificano dei malfunzionamenti.
6. Conservate questo manuale per future consultazioni.
7. Seguite attentamente le indicazioni di questo manuale.
8. Il caricatore del trasmettitore è stato progettato esclusivamente per questo modello.  
Non utilizzatelo per caricare altri tipi di batterie.

Advarsel: Modellen har en elektronisk krets som under ingen omstendigheter må manipuleres. Enhver endring eller endring som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar, kan ugyldiggjøre brukernes autorisasjon til å bruke dette utstyret.

1. Slå av senderen og kjøretøyet når de ikke er i bruk.
2. Fjern batteriene fra senderen når den ikke er i bruk.
3. For å oppnå maksimal levetid og ytelse, anbefales bruk av alkaliske batterier.
4. Hold enheten alltid innenfor synsvidde for overvåke den hele tiden.
5. Bytt ut batteriene så snart det oppdages dårlig funksjon.
6. Lagre denne informasjonen for fremtidige referanser.
7. Streng overholdelse av bruksanvisningen er nødvendig så lenge produktet er i drift.
8. Laturi on valmistettu erityisesti mallistasi. Älä käytä sitä lataamaan muita paristoja kuin ajoneuvon akut.

Obs: Modellen har elektroniska kretsar som under inga omständigheter får manipuleras. Alla modifieringar eller förändringar som inte är uttryckligen godkända av den ansvarige för regelleverand, kan ogiltiggöra användarens rätt att använda denna utrustning.

1. Frånkoppla sändaren och fordonet när de inte används.
2. Ta ur batterierna ur sändaren när den inte används.
3. För att erhålla maximal prestanda och funktion rekommenderas användning av alkaliska batterier.
4. Håll alltid apparaten inom synhåll för att alltid kunna övervaka den.
5. Byt batterier så snart brister i funktionaliteten upptäcks.
6. Spara dessa uppgifter för framtida bruk.
7. En strikt efterlevnad av instruktionsmanualen är nödvändig medan produkten används.
8. Laddaren tillverkas speciellt för din modell. Använd inte den för att ladda andra batterier än fordonets.

Opmerking: Het model rust een elektronisch circuit uit dat in geen geval moet worden gemanipuleerd.

- Elke aangebrachte wijziging of wijziging die niet uildrukkelijk is goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving kan de toestemming van de gebruiker ongedig maken werken met deze apparatuur.
1. Koppel de zender en het voertuig los wanneer het niet in gebruik is.
  2. Verwijder de batterijen uit de zender wanneer deze niet in gebruik is.
  3. Voor maximale prestaties en prestaties word het gebruik van alkalinebatterijen aanbevolen.
  4. Houd het apparaat altijd in de gaten om te allen tijde toezicht te houden.
  5. Vervang de batterijen zodra defecten worden gedetecteerd.
  6. Sla deze gegevens op voor toekomstig gebruik.
  7. Strikte naleving van de handleiding is noodzakelijk terwzij u bent het bedienen van het product.
  8. De lader is speciaal voor uw model gemaakt. Gebruik het niet om andere te laden batterijen anders dan die van het voertuig.

**ATENCIÓN - WARNING - AVISO - WARNUNG - ATTENTION  
ATTENZIONE - NB! - ADVARSEL - HUOMAUTUS - OBS - LET OP****FOR KØRETØJ Udstyret med GENOPLADELIGE Li-ion-BATTERIER****SKAL DU VÆRE OPMÆRKSOM PÅ FØLGENDE**

Du bedes gemme disse oplysninger til senere brug.

1. Udsætt ikke batterierne for ild eller i andre varmekilder.
2. Brug og lad ikke batterierne komme i nærheden af varmekilder, fx ild eller varmelegeme.
3. Kast ikke batterierne mod en hård overflade.
4. Sænk ikke batterierne ned i vand. Opbevar dem tørt og køligt.
5. Oplad kun batterierne med den originale oplader.
6. Undgå overoplading af batterierne.
7. Undgå at slutte batterierne til elektrisk udstyr.
8. Undgå svejsning af batterierne. Undgå at kradsse eller perforere dem med neglene eller andre skarpe genstande.
9. Undgå at transportere eller opbevare batterierne sammen med metalgenstande.
10. Hvis opladningsniveauet ikke er ideelt, en fuld udladning af batteriet kan forårsage irreversibel skade. Denne skade er irreversibel, fordi skaden er ikke forårsaget af afgiften, men decharge, og det er ikke dækket af garantien.
11. Sluk for udstyret efter endt brug.
12. Ved geninding af batterierne dækkes polerne først med tape, eller de lægges i en plastpose.
13. Hvis det genopladelige batteri svulmer eller deformeres under udladning eller opladning, skal du straks stop opladning eller afladning af batteriet. Der er fare for brand! Selv i tilfælde af svigtende deformation eller ballooning skal det genopladelige batteri tages ud af drift.

**UUDELEENLADATTAVILLA Li-ion PARISTOILLA VARUSTETTU AJONEUVO. KIINNITÄ KÄYTETTÄESSÄ HUOMIOTA**

Säilytä nämä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

1. Älä altista paristoja tullelle tai muulle lämmönlähteelle.
2. Älä käytä äläkä säilytä paristoja avotulla tai lämmittimen kaltaisen lämmönlähteen lähellä.
3. Älä heitä paristoja kovaa alustaa vasten.
4. Älä upota paristoja veteen ja säilytä ne kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa.
5. Lataa paristot uudelleen tähän nimenomaiseen tarkoitukseen suunnitellulla paristolaturilla.
6. Älä lataa paristoja liika.
7. Älä yhdistä paristoja sähkövirran lähteeseen.
8. Älä sulata paristoja äläkä naarmuta tai puhkaise niitä kynsillä tai muilla leikkaavilla esineillä.
9. Älä kuljeta äläkä säilytä paristoja metalliesineiden läheisyydessä.
10. Jos lataustaso ei ole ihanteellinen, täysi akun purkautuminen voi aiheuttaa peruuttamattomia vaurioita. Tämä vahinko on peruuttamaton, koska vahinko on ei ole aiheutunut maksusta vaan vastuuvapauden myöntämisestä, eikä takuu sitä kata.
11. Sammuta laitteen virta käytön jälkeen.
12. Ennen paristojen kiertykseen viemistä peitä niiden navat teipillä tai pane ne muovipussiin.
13. Jos ladattava akku paisuu tai heikkenee purkautumisen tai lataamisen aikana, sinun täytyy välittömästi lopeta akun lataaminen tai purkaminen. Tulipalon vaara!  
Myös ladattavan akun on oltava poistettu käytöstä, vaikka ne olisivat epämuodostuneet tai ballonit.

**KJØRETØY USTYRT MED Li-ion OPPLADBARE BATTERIER.****VÆR OPMÆRKSOM PÅ FØLGENDE SIKKERHETSREGLER:**

Lagre denne informasjonen for fremtidig referanse.

1. Ikke kast batteriene i åpen ild eller i noen annen varmekilde.
2. Ikke bruk eller la batteriene i nærheten av noen varmekilde, som for eksempel åpen ild eller ovn.
3. Ikke kast batteriene mot noen hard overflate.
4. Ikke utsett batteriene for vann, hold dem i et tørt og kjølig miljø.
5. Bruk kun batteriladeren som er angitt for dette formålet til lading.
6. Ikke overlade batteriene.
7. Ikke koble batteriene til en elektrisk enhet.
8. Ikke lodde/sveise på batteriene og heller ikke skrape eller punktere med negler eller andre skarpe gjenstander.
9. Ikke transporter eller oppbevar batterier sammen med metallobjekter.
10. Hvis laddingsnivået ikke er ideelt, er det fullt utlading av batteriet kan forårsake irreversibel skade. Denne skaden er irreversibel, fordi skaden er ikke forårsaket av ladingen, men utslipp, og den er ikke dekket av garantien.
11. Slå av utstyret etter bruk.
12. For å resirkulere batteriene, dekk først polene med tape eller legg dem i en plastpose.
13. Hvis det oppladbare batteriet svulmer eller deformeres mens du lømmer eller lader, må du umiddelbart slutte å lade eller lade ut batteriet. Det er fare for brann!  
Selv i tilfelle av deformering eller ballooning, må det oppladbare batteriet tas ut av drift.

**FORDON MED LADDBARA Li-ion-BATTERIER.****IAKTTA FÖLJANDE SÄKERHETSORMER FÖR ANVÄNDNING:**

Spara denna information för framtiden.

1. Släng inte batterier i öppen eld eller i andra varmekällor.
2. Använd inte och lämna inte batterier nära varmekällor som öppen eld eller en kamin.
3. Kasta inte batterierna mot en hård yta.
4. Sänk aldrig ner batterier i vatten; håll dem i en torr och fräsch miljö.
5. Ladda upp batterierna med den särskilt avsedda batteriladdaren för detta syfte.
6. Överladda inte batterierna.
7. Anslut inte batterierna till en elektrisk apparat.
8. Batterierna får inte lödas och heller inte repas eller skäras i med naglarna eller andra vassa föremål.
9. Transportera och lagra inte batterierna tillsammans med metallföremål.
10. Om laddningsnivån inte är idealisk, en full utladdning av batteriet kan orsaka irreversibel skada. Denna skada är irreversibel, eftersom skadorna är inte orsakad av avgiften utan utsläpp, och det är inte täckt av garantin.
11. Släng av utrustningen efter användning.
12. För att återvinna batterierna, täck först över polerna med tejp eller lägg dem i en plastpåse.
13. Om det uppladdningsbara batteriet sväller eller deformeras när du laddar eller laddar upp, måste du omedelbart sluta ladda eller ladda ur batteriet. Det finns en fara för eld!  
Även i händelse av försvarning eller ballooning måste det uppladdningsbara batteriet tas ur drift.

**VOERTUIG DAT BESCHIKT MET Li-ion BATTERIJ HERLAADBAAR.****LEES ZORGVULDIG DEZE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN:**

Lees alsjeblift de hele handleiding door en bewaar deze voor verdere referentie.

1. Gooi de batterij niet in vuur of hitte.
2. Gebruik of laat de batterij niet in de buurt van een warmtebron, zoals vuur of een kachel.
3. Sla niet tegen de batterij of gooi het tegen een hard oppervlak.
4. Dompel de batterij niet onder in water. Houd de batterij koel en droog.
5. Gebruik bij het opladen van de batterij alleen de oplader die daarvoor is ontworpen.
6. Laat de batterij niet te ver ontladen.
7. Sluit de batterij niet aan op een stopcontact.
8. Soldeer de batterij niet direct of prik er niet in met een spijker of ander scherp voorwerp.
9. Vervoer of bewaar de batterij niet samen met metalen voorwerpen zoals halskettingen, haarspelden, enz.
10. Als het laadniveau niet ideaal is, is een vol ontladen van de batterij kan onherstelbare schade veroorzaken. Deze schade is onomkeerbaar, omdat de schade is niet veroorzaakt door de lading, maar door de ontlading, en het valt niet onder de garantie.
11. Schakel de aan / uit-schakelaar van uw apparatuur na gebruik uit.
12. Recycle gebruikte batterijen na het afdekken van de accupolen met isolatietape of het plaatsen van de batterij in een individuele polybag.
13. Mocht de oplaadbare batterij opzwellen of vervormen tijdens het ontladen of opladen, dan moet dit onmiddellijk gebeuren stop met laden of ontladen van de batterij. Er is gevaar voor vuur!  
Zelfs in geval van vervorming van de sluisen of ballooning moet de oplaadbare batterij buiten bedrijf worden gesteld.



# ATENCIÓN - WARNING - AVISO - WARNUNG - ATTENTION ATTENZIONE - NB! - ADVARSEL - HUOMAUTUS - OBS - LET OP

## VEHÍCULO EQUIPADO CON BATERÍA DE LI-ION RECARGABLE.

### PRESTE ATENCIÓN A LAS SIGUIENTES NORMAS DE SEGURIDAD DE USO:

Por favor, guarde esta información para futuras consultas.

1. No arroje las baterías al fuego u otra fuente de calor.
  2. No use ni deje las baterías cerca de una fuente de calor como un fuego o un calentador.
  3. No arroje las baterías contra una superficie dura.
  4. No sumerja las baterías en agua, manténgalas en un ambiente seco y fresco.
  5. Recargue las baterías con el cargador de batería indicado específicamente para este propósito.
  6. No sobre-descargue las baterías.
  7. No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
  8. No suelde las baterías ni las rasque o perforo con uñas u otros objetos cortantes.
  9. No transporte ni almacene las baterías junto con objetos metálicos.
  10. Si la carga no es óptima, es probable que la descarga total de la batería cause daños irreversibles. Este daño no es recuperable, porque el daño no es causado por la carga sino por la descarga, y no se podrá disfrutar de la garantía.
  11. Apague el equipo después de usarlo.
  12. Para el reciclaje de las pilas, tape primero los polos con celo o introdúzcalo en una bolsa de plástico.
  13. En caso de que la batería se hinche o se deforme durante el proceso de carga o descarga interrumpa de forma inmediata la carga o descarga.
- Existe riesgo de incendio. Ante la más mínima deformación o hinchazón de la batería, proceda a ponerla fuera de servicio.

## VEÍCULO EQUIPADO COM BATERÍA DE LI-ION RECARGÁVEL.

### PRESTE ATENÇÃO AS SEGUINTEs NORMAS DE SEGURANÇA DE USO:

Por favor, guarde esta informação para futuras consultas.

1. Não deite as baterias ao fogo ou outra fonte de calor.
  2. Não use nem deixe as baterias próximo de uma fonte de calor como um fogo ou um aquecedor.
  3. Não atire as baterias contra uma superfície dura.
  4. Não mergulhe as baterias em água, mantenha-as num ambiente seco e fresco.
  5. Recarregar as baterias com o carregador de bateria indicado especificamente para este propósito.
  6. Não sobre-descarregue as baterias.
  7. Não conecte as baterias a um dispositivo eléctrico.
  8. Não solda as baterias nem as arranhe ou perfure com unhas ou outros objetos cortantes.
  9. Não transporte nem armazene as baterias junto com objetos metálicos.
  10. Se o carregamento não for efetuado a 100%, é possível que o descarregamento total da bateria cause danos irreversíveis. Este dano não pode ser reparado, porque não é causado pelo carregamento mas sim pela falta de bateria, e neste caso a garantia não se aplica.
  11. Apague o equipamento depois de usar.
  12. Para a reciclagem das pilhas, tape primeiro os polos com fita adesiva ou introduza-as num saco de plástico.
  13. No caso de a bateria inchar ou se deformar durante o processo de carga ou descarga, interrompa imediatamente o carregamento ou descarregamento.
- Existe um risco de incêndio. Com a menor deformação ou inchaço da bateria, prossiga para colocá-la fora de serviço.

## MODÈLE EQUIPÉ AVEC UN ACCUS LI-ION RECHARGEABLE.

### RESPECTEZ CES REGLES DE SECURITE:

1. Ne jetez pas l'accus au feu et ne le laissez pas dans un endroit très chaud.
  2. N'exposez pas l'accus directement au soleil, il risque d'exploser, desurchauffer ou de prendre feu.
  3. Ne faites pas subir de choc à l'accus.
  4. Ne laissez pas l'accus prendre l'humidité.
  5. Chargez l'accus uniquement en vous servant du chargeur fourni.
  6. Éteignez le chargeur lorsque l'accus du jouet est chargé et débranchez-le toujours du modèle.
  7. Ne branchez pas la batterie à un dispositif électrique.
  8. Ne pas souder les accus ni les gratter ou percer avec des clous ou autres objets perforants.
  9. Ne pas transporter ou stocker des accus avec des objets métalliques qui risqueraient de provoquer un court-circuit.
  10. Si le chargement n'est pas optimal, il est probable que le déchargement total de la batterie cause des dommages irréversibles. Ce dommage n'est pas réparable car il n'est pas causé par le chargement mais par le déchargement et vous ne pourrez plus bénéficier de la garantie.
  11. Éteignez l'appareil après utilisation.
  12. Pour le recyclage de l'accus, couvrez d'abord les éléments avec du ruban adhésif ou le mettre dans un sac en plastique.
  13. Si la batterie gonfle ou se déforme pendant le chargement ou le déchargement, interrompez immédiatement le chargement ou le déchargement.
- Il y a un risque d'incendie. Avec la moindre déformation ou gonflement de la batterie, procéder à la mettre hors service.

## VEHICLE FEATURED WITH LI-ION BATTERY RECHARGEABLE.

### PLEASE READ CAREFULLY THESE SECURITY GUIDELINES:

Please, read through the whole instruction manual and keep for further reference.

1. Do not dispose of the battery into fire or heat.
2. Do not use or leave the battery near a heat source, such as fire or a heater.
3. Do not strike the battery or throw it against a hard surface.
4. Do not immerse the battery into water. Keep the battery cool and dry.
5. When recharging the battery, use only the charger designed for that purpose.
6. Do not over-discharge the battery.
7. Do not connect the battery to an electrical outlet.
8. Do not directly solder the battery or pierce it with a nail or other sharp object.
9. Do not transport or store the battery together with metal objects such as neckties, hairpins...
10. If the charge level is not ideal, a full discharge of the battery may cause irreversible damage. This damage is irreversible, because the damage is not caused by the charge but the discharge and it is not covered by the guarantee.
11. Turn off your equipment power switch after use.
12. Recycle used batteries after covering the battery terminals with insulation tape or inserting the battery into an individual polybag.
13. Should the rechargeable battery swell or deform while discharging or recharging, you have to immediately stop charging or discharging the battery. There is a danger of fire! Even in case of slight deforming or ballooning the rechargeable battery has to be taken out of operation.

## DER FAHRZEUG IST MIT EINEM AUFLADBAREN LI-ION AUSGESTATTET.

### BITTE DIE FOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN:

1. Li-Ion Akku niemals ins Feuer werfen oder an heißen Orten aufbewahren.
  2. Zum Aufladen dieses Li-Ion-Akku darf ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät verwendet werden.
- Die Verwendung eines anderen Lade-gerätes kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus sowie benachbarter Teile führen und körperliche Schäden verursachen!
4. Der Akku ist fest eingebaut und sollte nur durch einen Experten oder Fachhändler ausgetauscht werden.
  5. Niemals ein Ladegerät für Li-Ion-Akkus verwenden!
  6. Für den Aufladevorgang ist immer auf eine geeignete Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten.
  7. Während des Auf- und Endladevorgangs den Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
  8. Der Akku muss immer vollständig aufgeladen werden, darf aber nicht länger als 20 Minuten geladen werden.
  9. Die Kontakte dürfen niemals getrennt oder kurzgeschlossen werden.
  10. Wenn der Ladezustand nicht ideal ist, kann eine vollständige Entladung des Akkus irreversiblen Schäden verursachen. Dieser Schaden ist irreversibel, da der Schaden nicht durch die Ladung, sondern durch die Entladung verursacht wird und nicht von der Garantie abgedeckt wird.
  11. Die Zellen des Akkus nicht beschädigen oder aufstechen. Es besteht Explosionsgefahr!
  12. Der Akku darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.
  13. Sollte der Akku während des Entladens oder Aufladens anschwellen oder sich verformen, müssen Sie dies unverzüglich tun. Beenden Sie das Laden oder Entladen des Akkus.
- Es besteht Brandgefahr!  
Auch bei Verformung oder Ballonbildung des Akkus muss dieser außer Betrieb genommen werden.

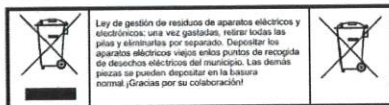
## VEICOLO DOTATO DI BATTERIA RICARICABILE LI-ION.

### LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

- E' consigliabile leggere tutto il manuale d'istruzione e conservarlo per consultazioni future.
1. Non gettare la batteria nel fuoco o su fonti di calore.
  2. Non utilizzare o abbandonare la batteria vicino a fonti di calore.
  3. Non batte e non lanciare la batteria contro una superficie dura.
  4. Non immergare la batteria sott'acqua. Conservare la batteria in luogo fresco e asciutto.
  5. Quando ricaricare la batteria, utilizzare solamente l'apposito caricatore.
  6. Non scaricarla mai completamente la batteria.
  7. Non collegare la batteria ad una presa elettrica.
  8. Non saldare la batteria e non forare la batteria con un oggetto appuntito o tagliente.
  9. Non trasportare o conservare la batteria vicino ad oggetti metallici come collane, spille, forcin per capelli, o simili.
  10. Se il livello di carica non è l'ideale, una scarica completa della batteria può causare danni irreversibili. Questo danno è irreversibile, perché il danno non è causato dalla carica ma dallo scarico e non è coperto dalla garanzia.
  11. Spegnete l'interruttore della corrente dopo l'uso.
  12. Smaltite le batterie usate negli appositi luoghi dopo aver ricoperto i terminali con nastro isolante oppure avvolgetele in un sacchetto di plastica.
  13. Nel caso in cui la batteria si gonfia o si deforma durante il processo di carico o scarico, interrompere immediatamente il caricamento o lo scaricamento.
- C'è il rischio di incendio. Con la minima deformazione o rigonfiamento della batteria, procedere per metterlo fuori servizio

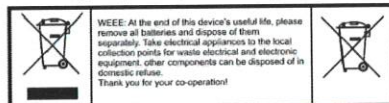
## ESPAÑOL

No recomendado para menores de 6 años. Debe ser usado con precaución y sentido común y requiere un mínimo básico de habilidad para su pilotaje. No utilizar este producto de manera segura y responsable puede causar lesiones o daños en el propio producto u otras propiedades. Este producto no está recomendado para niños sin la estricta supervisión de un adulto. El manual del producto contiene instrucciones de seguridad, uso y mantenimiento. Es importante leer el manual y seguir las instrucciones y avisos que explica antes de manipularlo, prepararlo o usar para poder pilotarlo correctamente y evitar daños o lesiones.



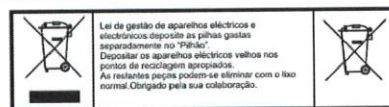
## ENGLISH

Children under the age of 6 are forbidden. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. The product manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or injury.



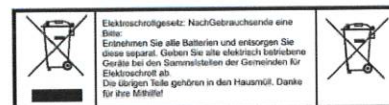
## PORTUGUES

Não recomendado para menores de 6 anos. Deve ser usado com precaução e sentido de responsabilidade, requer um mínimo básico de habilitação para sua pilotagem. Não utilizar este produto de maneira segura ou irresponsável, pode causar lesões ou danos no próprio produto ou em outras propriedades. Este produto não é recomendado para crianças sem a supervisão de um adulto. O manual do produto contém instruções de segurança, uso e manutenção, é importante ler o manual e seguir as instruções e avisos que explica antes de o manipular, preparando-o para usar, poder pilota-lo correctamente e evitar danos ou lesões.



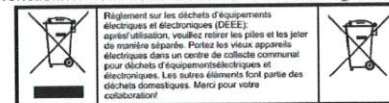
## DEUTSCH

Es ist für Kinder unter 6 Jahren nicht geeignet. Es sollte mit viel Vorsicht und gesundem Menschenverstand verwendet werden und um ihn zu steuern ist ein Minimum an Handfertigkeit notwendig. Eine nicht sichere und unverantwortliche Verwendung kann zu Schäden am Modell selber als auch an anderen Gegenständen führen. Dieses Gerät ist nicht für Kinder ohne strikte Überwachung durch einen Erwachsenen geeignet. Aus dem Handbuch zu diesem Modell gehen wichtige Hinweise zur Sicherheit, Verwendung und Wartung hervor. Daher sollten Sie dieses aufmerksam lesen und die darin enthaltenen Anweisungen und Hinweise beachten, bevor Sie das Modell vorbereiten und in Betrieb nehmen. Auf diese Weise werden Sie lernen, ihn korrekt zu steuern und Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.



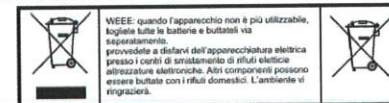
## FRANÇAIS

Interdit aux enfants de moins de 6 ans. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens, il faut des connaissances de base en mécanique. Le fait de ne pas utiliser ce produit d'une manière sécuritaire et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. N'est pas adapté à une utilisation par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. Le manuel contient des instructions relatives à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien de ce produit. Il est essentiel de lire et de suivre toutes ces instructions et les avertissements avant assemblage, installation ou utilisation du produit afin de garantir un fonctionnement correct sans causer de dommages ou de blessures.



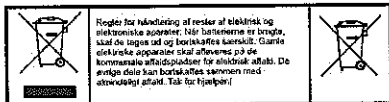
## ITALIANO

Non è adatto per bambini con meno di 6 anni. Deve essere utilizzato con molta cautela e con buonsenso. Per comando a distanza è richiesta un minimo di manualità. L'utilizzo insicuro e irresponsabile può provocare danni allo stesso modello e danneggiare anche altre cose. Questo articolo non può essere utilizzato d'abitudine senza la sorveglianza e la guida di un adulto. Il manuale d'uso specifica molte indicazioni per la sicurezza, per l'uso e per la manutenzione. Per questa ragione è molto importante seguire le indicazioni del manuale d'uso e pertanto è importantissimo leggerlo con attenzione e seguirne scrupolosamente sia le istruzioni che le indicazioni in esso contenuto prima di metterlo in funzione. Solo in questo modo riuscirete ad imparare di comandarlo correttamente evitando danni o ferimenti.



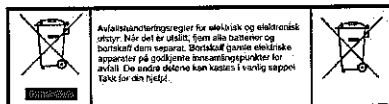
## DANSK

Anbefales ikke til børn under 6 år. Skal bruges med forsigtighed og sund fornuft. Det kræver grundlæggende færdigheder at køre med bilen. Hvis dette produkt ikke bruges sikkert og ansvarligt, kan det forårsage personskade eller skade på selve produktet og anden tingskade. Dette produkt anbefales ikke til børn, som ikke er under opsyn af en voksen. Produktmanualen indeholder vejledninger for sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Det er vigtigt at læse manualen og følge anvisninger og forklaringer inden håndtering, klargøring eller ibrugtagning for at kunne styre køretøjet korrekt og undgå skader og personskader.



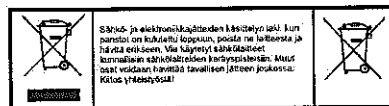
## NORSK

Ikke anbefalt for barn under 6 år. Må brukes med forsiktighet og sunn fornuft. Krevrer et grunnleggende minimum av ferdigheter for kjøring. Om dette produktet ikke brukes på en sikker og ansvarlig måte kan det forårsake personskade, skade på produktet selv eller annen eiendom. Dette produktet anbefales ikke for barn uten tett oppsyn av en voksen. Produkt håndboken inneholder instruksjoner for sikkerhet, bruk og vedlikehold. Det er viktig å lese håndboken, følg instruksjonene og advarslene som forklarer for man begynner å montere, forberede og bruke, for å kunne kontrollere bilen riktig og unngå ulykker og skader.



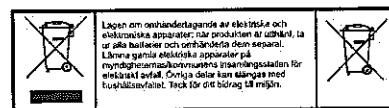
## SUOMI

Ei suositella alle 6-vuotiaille lapsille. Laitetta pitää käyttää varoen ja tervettä järkeä noudattaen. Sen ohjaaminen edellyttää peruskäyttötaitoja. Tuotteen käyttö epäasianmukaisella ja vastuuttomalla tavalla voi aiheuttaa vahinkoja tai vaurioita tuotteelle itselleen tai muulle omaisuudelle. Tuotetta ei suositella lasten käyttöön ilman aikuisen tarkka valvontaa. Tuotteen käyttöohje sisältää turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeet. Käyttöohjeen lukeminen ja ohjeiden sekä varoituslusten noudattaminen ennen tuotteen ohjausta, valmistelua tai käyttöä on tärkeää oikean hallinnan varmistamiseksi sekä vahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi.



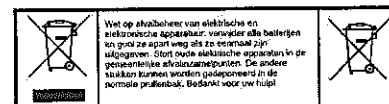
## SVENSKA

Rekommenderas inte för barn under 6 år. Den ska användas med omdöme och sunt förnuft och kräver en grundläggande motorik för att manövreras. Om denna produkt inte används säkert och ansvarsfullt kan den orsaka skador på människor eller på produkten och annan egendom. Denna produkt är inte rekommenderad för barn utan noga uppsikt av en vuxen. Manualen till produkten innehåller instruktioner om säkerhet, användning och skötsel. Det är viktigt att läsa manualen och följa instruktionerna och anvisningarna som beskriver manövrering, förberedelser och användning för att kunna köra den ordentligt och undvika skador på människor och egendom.



## NEDERLANDS

Niet aanbevolen voor kinderen jonger dan 6 jaar. Het moet met voorzichtigheid en gezond verstand worden gebruikt en het vereist een minimale vaardigheid voor uw piloot. Het niet veilig en verantwoordelijk gebruik van dit product kan persoonlijk letsel of schade aan het product of andere eigenschappen veroorzaken. Dit product wordt niet aanbevolen voor kinderen zonder de strikte supervisie van een volwassene. De producthandleiding bevat instructies voor veiligheid, gebruik en onderhoud. Het is belangrijk om de handleiding te lezen en de instructies en waarschuwingen op te volgen die worden uitgelegd voordat u deze in gebruik neemt, klaarmaakt of gebruikt om deze correct te laten werken en schade of letsel te voorkomen.





NINCO DESARROLLOS S.L.U. declara que este sistema de radiocontrol NH93158 está en conformidad con los requisitos básicos de las siguientes Directiva Europeas: 2009/48/CE (Juguetes); 2014/30/EU (EMC) y 2014/53/EU (RED). Pueden encontrar la declaración original haciendo click en descargas en la página WEB: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Hereby declares that this radio control system NH93158 is in accordance with the basic requirements of the following European Directives: 2009/48/EC (Toys); 2014/30/EU (EMC) and 2014/53/EU (RED). The original declaration of conformity can be obtained clicking downloads in the following address: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Declara que este sistema de rádio-controle NH93158 está de acordo com os requisitos básicos das seguintes Diretivas Europeias: 2009/48/EC (Briquedos); 2014/30/EU (EMC) e 2014/53/EU (RED). A declaração original de conformidade pode ser obtida clicando em downloads no seguinte endereço: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. erklærer, dass dieses Funkssteuerungssystem NH93158 die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinie erfüllt: 2009/48/EC (Toys); 2014/30/EU (EMC) und 2014/53/EU (RED). Sie finden die ursprüngliche Erklärung, indem Sie auf der WEB-Seite auf Downloads klicken: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Déclare par la présente que ce système de radiocommande NH93158 est conforme aux exigences de base des directives européennes suivantes: 2009/48/CE (jouets); 2014/30/UE (EMC) et 2014/53/UE (RED). La déclaration de conformité d'origine peut être obtenue en cliquant sur le téléchargement à l'adresse suivante: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. dichiara che questo sistema di radiocomando NH93158 è conforme ai requisiti di base della seguente direttiva europea: 2009/48/CE (giocattoli); 2014/30/UE (EMC) e 2014/53/UE (RED). Puoi trovare la dichiarazione originale cliccando su download nella pagina WEB: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Hermed erklæres det, at dette radiostyringssystem NH93158 er i overensstemmelse med de grundlæggende krav i følgende europæiske direktiver: 2009/48/EC (Legetøj); 2014/30/UE (EMC) og 2014/53/UE (RED). Den originale overensstemmelseserklæring kan fås ved at klikke på downloads på følgende adresse: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Herved erklæres at dette radiokontrollsystemet NH93158 er i samsvar med grunnkravene i følgende europeiske direktiver: 2009/48/EC (Leker); 2014/30/UE (EMC) og 2014/53/UE (RED). Den opprinnelige samsvarserklæringen kan fås ved å klikke nedlasteringer i følgende adresse: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

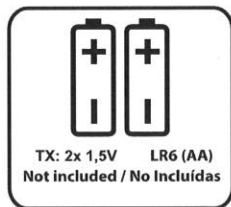
NINCO DESARROLLOS S.L.U. Vakuuttaa, että tämä radiotaajuusjärjestelmä NH93158 noudattaa seuraavien eurooppalaisten direktiivien perusvaatimuksia: 2009/48/EC (lelut); 2014/30/UE (EMC) ja 2014/53/UE (RED). Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus saat napsauttamalla latauksia seuraavasta osoitteesta: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Härmed förklarar att detta radiokontrollsystem NH93158 överensstämmer med grundkraven i följande europeiska direktiv: 2009/48/EG (Leksaker); 2014/30/UE (EMC) och 2014/53/UE (RED). Den ursprungliga försäkran om överensstämmelse kan erhållas genom att klicka på nedladdningar på följande adress: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. verklaart dat dit radiosysteem NH93158 in overeenstemming is met de basisvereisten van de volgende Europese richtlijn: 2009/48/EG (speelgoed); 2014/30/UE (EMC) en 2014/53/UE (RED). U kunt de originele verklaring vinden door op downloads op de WEB-pagina te klikken: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

SERVICIO TÉCNICO ONLINE: PARA GARANTÍA Y ATENCIÓN AL CLIENTE VISITE:  
ONLINE CUSTOMER SERVICE, WARRANTY AND DOWNLOADS, VISIT:  
SERVIÇO AO CLIENTE ONLINE, GARANTIA E DOWNLOADS, VISITE:  
ONLINE-KUNDENDIENST, GARANTIE UND DOWNLOADS, BESUCH:  
SERVICE À LA CLIENTÈLE EN LIGNE, GARANTIE ET TÉLÉCHARGEMENTS, VISITEZ:  
SERVIZIO CLIENTI ONLINE, GARANZIE E DOWNLOAD, VISITA:  
TEKNISK ONLINESERVICE: FOR GARANTI OG KUNDESERVICE GÅ TIL:  
ONLINE TEKNISK KUNDESTØTTE: FOR GARANTI OG KUNDESERVICE BESØK:  
TEKNINEN TUKI VERKOSSA: LISÄTIETOJA TAKUUSOJISTA JA ASIAKASPALVELUSTA ON OSOITTEESSA:  
TEKNISK SERVICE ONLINE: FÖR GARANTIER OCH KUNDSERVICE, BESÖK:  
ONLINE TECHNISCHE SERVICE: VOOR GARANTIE EN KLANTENSERVICEBEZOEK:

# www.ninco.com



MADE IN CHINA

**NINCO**

NINCO DESARROLLOS S.L.U.

Avd. del juguete, 26 - 03440 IBI (Alicante) Spain